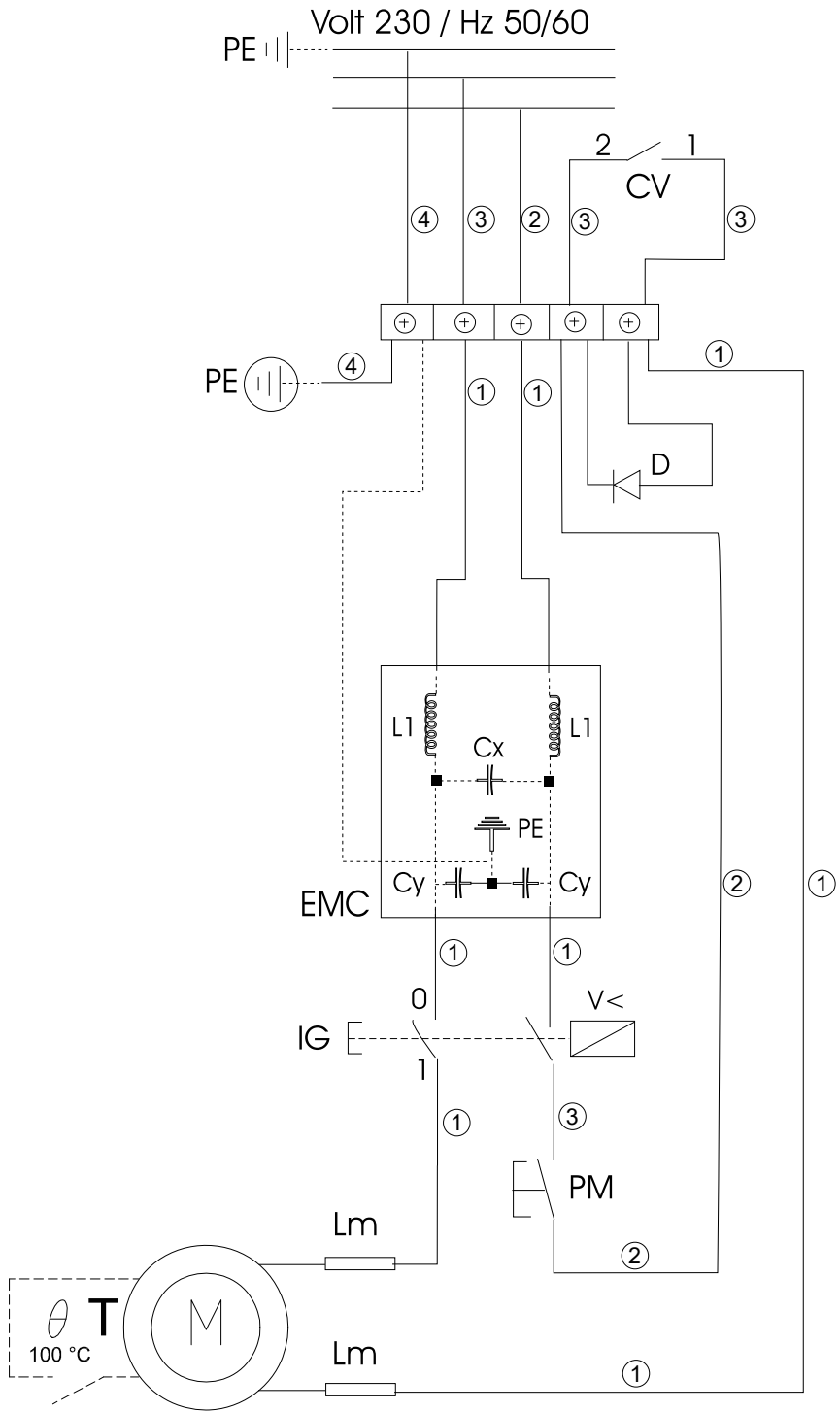


780XL



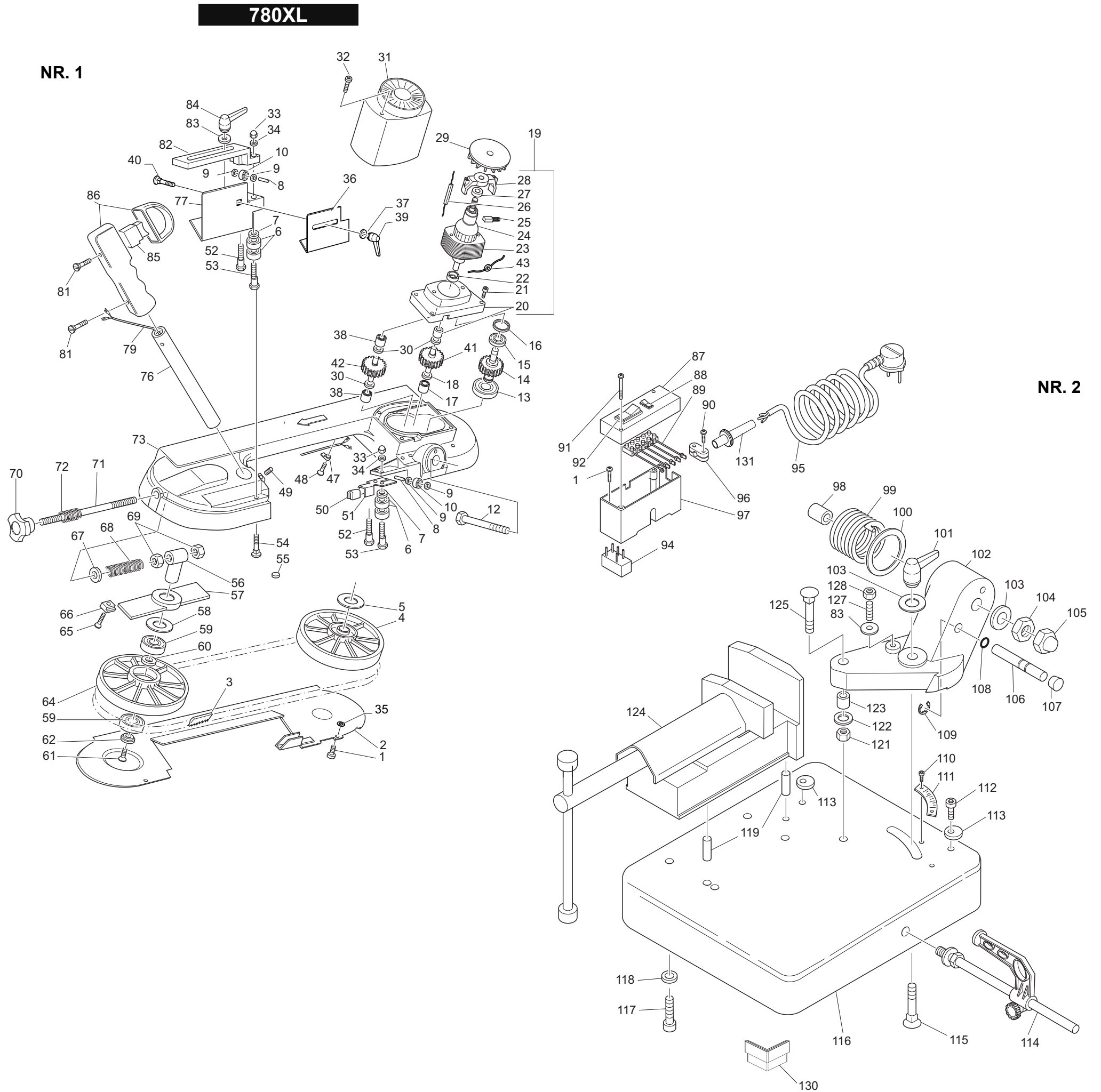
6.95.10.22

EM	IT Circuito di protezione EN Protection circuit DE Schutzkreis FR Circuit de protection ES Circuito de protección PT Circuito de protecção NL Beveiligingscircuit FI Suojausvirtapiiri DA Beskyttelseskredslob SE Skyddskrets NO Vernekrets PL Obwód zabezpieczający RU Защитный контур BG Защитна верига HR Zaštitni strujni krug SR Sistem zaštite EL Κύκλωμα προστασίας LV Aizsargkāde LT Apsauginė grandinė RO Circuit de protecție SK Ochranný okruh HU Védelmi áramkör ET Automaatkaitse CZ Ochranný okruh SL Zaščitno vezje TR Koruma devresi
EMC	IT Filtro antidisturbo EN Anti-disturbance filter DE Entstörfilter FR Filtre antiparasite ES Filtro antiparásito PT Filtro anti-interferências NL Filter tegen storing FI Häiriönestosuodatin DA Støjreduktionsfilter SE Störfilter NO Støyfilter PL Filtr przeciwzakłóceńowy RU Фильтр подавления помех в сети питания BG Нискочестотен филтър HR Prigušivač SR Filter buke EL Αντιπαράστικό φίλτρο LV Prettrokšņu filtrs LT Trukdžių filtras RO Filtru antiperturbării SK Odrušovacia vložka HU ZajszűrőHáringufilter CZ Odrušovací vložka SL Filter za preprečevanje motenj TR Rahatsızlık önleyici filtre
PE	IT Circuito di protezione EN Protection circuit DE Schutzkreis FR Circuit de protection ES Circuito de protección PT Circuito de protecção NL Beveiligingscircuit FI Suojausvirtapiiri DA Beskyttelseskredslob SE Skyddskrets NO Vernekrets PL Obwód zabezpieczający RU Защитный контур BG Защитна верига HR Zaštitni strujni krug SR Sistem zaštite EL Κύκλωμα προστασίας LV Aizsargkāde LT Apsauginė grandinė RO Circuit de protecție SK Ochranný okruh HU Védelmi áramkör ET Automaatkaitse CZ Ochranný okruh SL Zaščitno vezje TR Koruma devresi
IG	IT Interruttore generale luminoso EN Main illuminated power switch DE Leuchtender Hauptschalter FR Interrupteur général lumineux ES Interruptor general luminoso PT Interruptor geral luminoso NL Hoofdschakelaar met lampje FI Valovirtakatkaisin DA Hovedafbryder med kontrollampe SE Lampförsedd huvudströmbrytare NO Lysende ON/OFF-bryter PL Podświetlany wyłącznik główny RU Главный выключатель с подсветкой BG Главен прекъсвач светещ HR Opći svjetleći prekidač SR Svetleći glavni prekidač EL Γενικό φωτεινός διακόπτης LV Galvenais slēdzis ar gaismas indikatoru LT Sviečiantis bendrasis jungiklis RO Interupător general luminos SK Hlavný svetelný spínač HU Világító főkapcsoló ET Valgustusega peatoitelüiti CZ Hlavní světelný spínač SL Osvetljeno glavno stikalo TR Işıklı ana şalter
PM	IT Pulsante di marcia EN Start button DE EIN-/AUS-Schalter FR Bouton de marche ES Pulsador de marcha PT Botão de funcionamento NL Startknop FI Käyttöpainike DA Startknapp SE Startknapp NO Startknapp PL Przycisk startu RU Пусковая кнопка BG Старт бутон HR Tipkalo za pokretanje SR Dugme za pokretanje EL Κουμπί λειτουργίας LV Gaitas poga LT Jungimo mygtukas RO Buton de pornire SK Spúšťače tlačidlo HU Menetkapcsoló ET Käivitusnupp CZ Tlačítko spuštění SL Gumb za zagon obratovanja TR Marş düğmesi
Cv	IT Variatore di velocità EN Speed variator DE Geschwindigkeitsvariator FR Variateur de vitesse ES Variador de velocidad PT Variador de velocidade NL Snelheidsvariator FI Nopeudenmuunnin DA Hastighedsregulator SE Hastighetsregulator NO Hastighetsregulator PL Regulator obrotów RU Регулятор настройки скорости BG Баратор на скоростта HR Prilagodnik brzine SR Varijator brzine EL Μηχανισμός μεταβολής ταχύτητας LV Ātruma regulators LT Greicio keitiklis RO Selector variabil de viteză SK Menič rýchlosti HU Fokozatkapcsoló ET Kiirusregulaator CZ Měnič rychlosti SL Regulator hitrosti TR Hız varyatörü
M	IT Motore EN Motor DE Motor FR Moteur ES Motor PT Motor NL Motor FI Moottori DA Motor SV Motor NO Motor PL Silnik RU Двигатель BG Двигател HR Motor SR Motor EL Κινητήρας LV Dzinējs LT Variklis RO Motor SK Motor HU Motor ET Mootor CZ Motor SL Motor TR Motor
D	IT Diode elettronico EN Electronic diode DE Elektronische Diode FR Diode électronique ES Diodo electrónico PT Díodo eletrónico NL Elektronische diode FI Elektroninen diodi FI Automaattisen ajon katkaisin SE Elektronisk diode SE Elektronisk diod NO Elektronisk diode PL Dioda RU Электронный диод BG Електронен диод HR Električna dioda SR Elektronska dioda EL Ηλεκτρονική διοδος LV Elektroniskā diode LT Elektroninis diodas RO Diodă electronică SK Elektronická dioda HU Elektronikus dióda ET Elektroonline diood CZ Elektronická dioda SL Električna dioda TR Elektronik diyot
IM	IT Interruttore di marcia autonoma EN Autonomous operation switch DE Schalter für automatischen Betrieb FR Interrupteur de marche autonome ES Interruptor de marcha autónoma PT Interruptor de funcionamento autónomo NL Schakelaar voor automatisch bedrijf FI Moottorin suojan induktanssit DA Automatførselsafbryder SE Strömbrytare för oberoende drift NO Bryter for selvstendig kjøring PL Wyłącznik pracy autonomicznej RU Выключатель автоматического режима BG Прекъсвач за самостоятелно стартиране HR Prekidač za samostalno pokretanje SR Prekidač za samostalni rad EL Διακόπτης αυτόνομης πορείας LV Autonomās gaitas slēdzis LT Autonominio veikimo jungiklis RO Interupător de pornire autonomă SK Prepínač samostatného rezu HU Önállómenet-megszakító ET Autonoomse käitamise lüüti CZ Prepínač samostatného řezu SL Stikalo za samodejni zagon TR Özerk marş şalteri
Lm	IT Induttanze schermatura motore EN Motor inductance shielding DE Blindwiderstand Motorabschirmung FR Inductances blindage moteur ES Inductancias blindaje motor PT Indutâncias da blindagem do motor NL Inductanties afscherming motor DA Motorafskærmningsinduktans SE Induktorer för skärmning av motor NO Induktanser motorvern PL Indukcyjność ekranowania silnika RU Индуктивные сопротивления экранирования двигателя BG Индуктори за екраниране на двигателя HR Zaštitna prigušnica motora SR Induktanca zaštite motora EL Αυτεπαγωγική θωράκιση κινητήρα LV Dzinēja ekranēšanas droseles LT Variklio ekranavimo drošelinė sklendė RO Inductante ecranare motor SK Indukčnost clony motora HU Ányékolt motor indukciós tényezői ET Mootori induktiivtakisti CZ Indukčnost clony motoru SL Impedanca motorne zaštite TR Motor perdeleme endüktansları
T	IT Disgiuntore termico di protezione EN Thermal circuit breaker DE Leistungstrennschalter FR Disjoncteur thermique de protection ES Disyuntor térmico de protección PT Disjuntor térmico de protecção NL Thermische beveiliging voor afkoppeling FI Lämpörajoitusuoja DA Termosikring SE Termisk skyddsbrytare PL Termiczny wyłącznik zabezpieczający RU Защитный термический прерыватель BG Термичен предпазител HR Prekidač termičkog osigurača SR Termički zaštitni prekidač EL Θερμικός διακόπτης προστασίας LV Termiskais aizsargslēdzis LT Apsauginis šiluminis atskyriklis RO Disiunctor termic de protecție SK Istič tepelné ochrany HU Hővédelmi kapcsoló ET Termaalne automaatkaitse CZ Jistič tepelné ochrany SL Odklopnik toplotne zaštite TR Isıl koruyucu sigorta
S	IT Micro di fine corsa EN Limit switch DE Mikro-Endschalter FR Micro-interrupteur de fin de course ES Microinterruptor de final de carrera PT Microinterruptor de fim de curso NL Micro-eindschakelaar FI Rajamikrokytkin DA Grænseafbryder SE Mikrobrytare för ändläge NO Mikro-grensebryter PL Mikrowyłącznik krańcowy RU Концевой микровыключатель BG Краен изключвател HR Osetnik graničnika SR Granični mikroprekidač EL Μicro τέλους διαδρομής LV Gala mikroslēdzis LT Galinis mikrojungiklis RO Microînterupător de capăt de cursă SK Koncový mikrospínač HU Végállás mikrokapcsoló ET Voolupiirik CZ Koncový mikrospínač SL Mikrostikalo za konec hoda TR Durdurucu mikrosu
Cx	IT Condensatore 0,1 mF EN Capacitor 0.1 mF DE Kondensator 0,1 mF FR Condensateur 0,1 mF ES Condensador 0,1 mF PT Condensador 0,1 mF NL Condensator 0,1 mF FI Lauhdutin 0,1 mF DA Kondensator 0,1 mF SE Kondensator 0,1 mF NO Kondensator 0,1 mF PL Kondensator 0,1 mF RU Конденсатор 0,1 mF BG Кондензатор 0,1 mF HR Kondenzator 0,1 mF SR Kondenzator 0,1 mF EL Συμπικνωτής 0,1 mF LV 0,1 mF kondensators LT Kondensatorius 0,1 mF RO Condensator 0,1 mF SK Kondenzátor 0,1 mF HU Kondenzátor 0,1 mF ET Kondensaator 0,1 mF CZ Kondenzátor 0,1 mF SL Kondenzator 0,1 mF TR Kondansatör 0,1 mF
Cy	IT Condensatore 2 x 2500 pF EN Capacitor 2 x 2500 pF DE Kondensator 2 x 2500 pF FR Condensateur 2 x 2500 pF ES Condensador 2x2500 pF PT Condensador 2 x 2500 pF NL Condensator 2 x 2500 pF FI Lauhdutin 2 x 2500 pF DA Kondensator 2 x 2500 pF SE Kondensator 2 x 2500 pF NO Kondensator 2 x 2500 pF PL Kondensator 2 x 2500 pF RU Конденсатор 2 x 2500 pF BG Кондензатор 2 x 2500 pF HR Kondenzator 2 x 2500 pF SR Kondenzator 2 x 2500 pF EL Συμπικνωτής 2 x 2500 pF LV 2 x 2500 pF kondensators LT Kondensatorius 2 x 2500 pF RO Condensator 2 x 2500 pF SK Kondenzátor 2 x 2500 pF HU Kondenzátor 2 x 2500 pF ET Kondensaator 2 x 2500 pF CZ Kondenzátor 2 x 2500 pF SL Kondenzator 2 x 2500 pF TR Kondansatör 2 x 2500 pF



(P)	(C)	(N)
1	0.40.05.13	
2	5.18.16.23	
3	3.27.73.02	
4	5.21.40.19	
5	0.15.51.42	
6	0.60.06.07	
7	5.12.06.38	
8	0.17.40.22	
9	0.12.90.04	
10	0.59.06.24	
11		
12	0.31.10.80	
13	0.60.62.02	
14	7.21.30.03	
15	0.57.06.27	
16	0.15.50.13	
17	0.73.08.10	
18	0.15.51.36	
19	7.80.16.12	
20	5.18.25.22	
21	0.32.05.15	
22	5.06.10.39	
23	5.02.41.11	
24	7.01.31.30	
25	5.85.01.09	
26	0.81.60.05	
27	5.06.10.38	
28	5.85.00.05	
29	5.11.20.24	
30	0.15.51.40	
31	5.18.28.16	
32	0.42.06.77	
33	0.10.21.06	
34	0.12.02.06	
35	0.12.30.04	
36	5.18.18.64	
37	0.12.07.06	
38	0.73.06.09	
39	0.14.70.00	
40	0.40.06.01	
41	7.21.30.07	
42	7.21.30.01	
43	0.81.60.03	
44		
45		
46		
47	5.15.41.03	
48	0.40.05.14	
49	0.41.06.57	
50	5.18.10.16	
51	5.13.09.59	
52	5.10.00.64	
53	5.10.00.65	
54	0.40.06.04	
55	0.17.99.01	
56	5.00.15.72	
57	5.13.79.14	
58	0.15.51.52	
59	0.59.60.02	
60	5.12.06.63	
61	0.38.06.15	
62	5.12.40.62	
63		
64	5.21.42.25	
65	0.40.05.15	
66	5.13.07.34	
67	0.12.40.26	
68	5.08.10.05	
69	0.10.01.08	
70	0.14.00.74	
71	5.10.05.07	
72	5.08.10.21	
73	5.04.28.44	
74		
75		
76	5.14.20.70	
77	5.18.18.44	
78	0.12.90.04	

(P)	(C)	(N)
79	5.87.08.47	
80		
81	0.42.04.65	
82	5.13.09.32	
83	0.12.07.06	
84	0.14.70.00	
85	0.80.23.17	
86	5.05.01.17	
87	5.18.25.20	
88	0.80.23.14	
89	7.89.01.01	
90	0.40.04.00	
91	0.42.06.82	
92	0.80.26.06	
93		
94	0.81.60.04	
95	5.87.08.43	
96	5.15.45.01	
97	5.18.28.40	
98	0.06.30.27	
99	5.08.01.16	
100	0.15.51.43	
101	0.14.70.02	
102	7.13.36.03	
103	0.12.07.10	
104	0.10.04.10	
105	0.10.21.10	
106	5.17.10.43	
107	0.14.00.76	
108	0.22.20.21	
109	0.15.14.09	
110	0.40.29.05	
111	5.40.13.19	
112	0.32.06.10	
113	5.12.40.29	
114	7.13.05.35	
115	0.40.10.01	
116	5.13.80.40	
117	0.32.08.16	
118	0.12.02.08	
119	0.15.07.01	
120		
121	0.10.14.05	
122	0.08.02.61	
123	0.06.30.42	
124	7.13.06.73	
125	0.40.05.20	
126		
127	0.41.06.13	
128	0.10.01.06	
129		
130	5.13.36.37	
131	5.18.10.04	



Femi 780XL - 8483321

n°	SAP	code FEMI	Beschreibung	déscription	Norm
1		0400513	Schraube	Vis	CR.M5X10 DIN 7500
2	2039657	5181623	Sägearm-Gehäuse	Bolter de bras de scie	
3	2022621	3277302	Sägeband	Lame de scie	1335X13X0,65 2 8/12
4	2045776	5214019	Antriebsrad	Roue motrice	
5		0155142	Distanzring	Anneau de distance	D.21,8X14X0,5
6	2044927	0600607	Kugellager	Roulement à billes	607 7x19x 6 2RS
7		5120638	Distanzscheibe für Kugellager	Rondelle d'espacement pour roulement à billes	
8		0174022	Rolle	Rouleau	
9		0129004	Scheibe Inox	Rondelle inox	
10		0590624	Kugellager	CUSCINETTO 624 4x13x 5 ZZ	624 4x13x 5 ZZ
12		0311080	Schraube	Vis	M 10X80 ZN
13		0606202	Kugellager	Roulement à billes	6202 15x35x11 2RS
14		7213003	Hauptgetriebegruppe	Groupe d'engrenage principal	
15		0570627	Kugellager	Roulement à billes	627 7x22x 7
16		0155013	Elastikring	Anneau élastique	
17	2058440	0730810	Nadellager	Douille à aiguilles	HK0810 (8X12X10)
18		0155136	Scheibe	Rondelle	D.11x8,2x0,5
19	2045193	7801654	Motor	Moteur	H40 V230 Hz50
20	2058442	5182597	Getriebedeckel	Couvercle de boîte de vitesses	
21		0320515	Schraube	Vis	M5x16
22	2066916	5061051	Gummibüchse	Douille en caoutchouc	
23		5024123	Stator	Stator	
24	2045835	7013162	Rotor	Rotor	
25	2045780	5850115	Kohlenbürste	Balai de charbon	
26		0816022	Entstörkondensator	Condensateur antiparasite	
28	2058439	5850010	Bürstenhalter	Porte-balai	
29		5112024	Lüfter	Ventilateur	
30		0155140	Ring	Anneau	D.9,8X6,2X0,5
31		5182816	Motorschutzhülse	Capot de protection du moteur	
32		0420677	Schraube selbstschneidend	Vis autotaraudeuse	P6x13
33		0102106	Mutter	Écrou	M 6 UNI 5721 ZN
34		0120206	Scheibe	Rondelle	UNI 1751
35		0123004	Nylon-Scheibe	Rondelle en nylon	
36		5181864	Schutz für Bandführung	Protection pour guidage de bande	
37		0120706	Scheibe	Rondelle	D.6,5X18 SP.1,5
38	2045831	0730609	Nadellager	Douille à aiguilles	HK0609B (6X10X9)
39	2045207 / 2003034 SET	0147000	Klemmhebel M6	Lever de serrage M6	M 6
40		0400601	Schraube	Vis	M 6X16 ZN
41	2045833	7213007	Geradeverzahntes Getriebe	Engrenage droit	
42	2045834	7213001	Schrägverzahntes Getriebe	Engrenage hélicoïdal	
43		0816021	Thermoschalter	Interrupteur thermique	
47		5154103	Kabelklemmplatte	Plaque de serrage pour câbles	
48		0400514	Schraube	Vis	M5X15
49		0410657	Madenschraube	Vis sans tête	6x8
50	2045779	5181016	Filz für Bandreinigung	Feutre pour nettoyage de bande	
51		5130959	Halterung	Support	
52		5100064	Schraube	Vis	
53		5100065	Exzentrerschraube	Vis excentrique	
54		0400604	Schraube	Vis	
55		0179901	Rolle	Rouleau	D10x10
56		5001572	Sekundärwelle	Arbre secondaire	
57		5137814	Halterung	Support	
58		0155152	Distanzscheibe	Rondelle d'espacement	PS 15X22 SPESS. 1
59		0596002	Kugellager	Roulement à billes	6002 15x32x 9 ZZ
60		5120663	Distanzring	Anneau de distance	
61		0380153	Schraube	Vis	M6X15 UNI 5933 10.9
62		5134062	Halterung	Anneau de maintien	
64	2045777	5214225	Bandrad Leerlauf	Roue folle	
65		0400515	Schraube	Vis	M5X20 DIN 7500

n°	SAP	code FEMI	Beschreibung	déscription	Norm
66		5130734	Bandradhalterung	Support roue folle	
67		0124026	Scheibe	RONDELLA SPESSORE PS 12X18 SPESS.1	12X18 SPESS.1
68		5081005	Bandspannfeder	Ressort tension de bande	
69		0100108	Mutter	Écrou	M 8 UNI 5588 ZN P.16/250
70	2045195	0140074	Handrad	Volant	D.60 M8
71		5100507	Spannschraube für Kettenspanner	PRIGIONIERO TENDILAMA	
72		0080256	Tellerfeder	MOLLA A TAZZA DIN 2093 D.9,2X18X1	DIN 2093 D.9,2X18X1
73		5042844	Sägearm-Gehäuse	Carter du bras de scie	
76		5142070	Bedienhebel	Lever de commande	
77		5181844	Bandführungsschutz	Protection guide-lame	
78		0129004	Scheibe Inox	RONDELLA INOX D.4,3X8X0,5 DIN 433 A2	
79		5870847	Kabel	Câble PVC HDS VV-F 2X0,75X910 C/PUN.+FST.	
81		0420465	Schraube Selbstschneiden	VITE AUTOFIL TCB T/CR. P.4X38 ZN	TCB T/CR. P.4X38 ZN
82	2044929	5130932	Bandführung	Guide-lame	
83		0120706	Scheibe	Rondelle	D.6,5X18 SP.1,5 ZN
84	2045207 / 2003034 SET	0147000	Klemmhebel M6	LEVA A SCATTO NERA-ART.522-43-M 6	M 6
85	2066639	0802317	Schalter	Interrupteur	
86		5050117	Steuergriff	IMPUGNATURA COMANDO ANONIMA	
87		5182520	Deckel Schalter 782XL	Couvercle supp. Interrupteur	
88	2063972	0802314	Stufenschalter 782XL	Interrupteur	250 VOLT 10A 1-2
89		7890101	Klemmeinheit	Pinces	
90		0400400	Schraube	Vis M4X25 SEZ.TRIL.ZN DIN 7500	M4X25
91		0420682	Schraube	Vis	T/CR P6x38 NAZ. ZN UNI 6955
92	2045201	0802606	Schalter Start/Stop	Ingerrupteur Marche/Arrêt	V230-Hz50/60
94	2045203	0816023	Entstörkondensator	Condensateur	D.80 H40
95	383488	5870843	Netzkabel 230V	Câble d'alimentation 230V	
96		5154501	Kabelsicherung	Presse-étoupe	
97		5182840	Schalergehäuse	Carter interrupteur	
98		0063027	Buchse	Douille	10X14X20
99		5080116	Rückzugfeder	Ressort de rappel	
100		0155143	Distanzscheibe	Bague de distance	45X55 SPESS.0,5
101	2048833	0147002	Spannhebel schwarz M10	Lever de serrage noir M10	522-83-M10
102	2060918	7133603	Schwenksupport	Support pivotant	
103		0120710	Scheibe	Rondelle	D.10X30 ZN
104		0100410	Mutter	Écrou	M10X 1,5 BASSO ZN UNI 5589
105		0102110	Mutter	Écrou	M 10 FERRO ZN
106	2060916	5171043	Spindelanschlag	Blocage de vis	
107	2060920	0140076	Handrad	Volant	D.25 M8
108		0223021	Dichtungsring	Joint-O	OR 2021
109		0151409	Sicherungsring	Circlips	D.6 UNI 7434-75
110		0402905	Niete	Rivet hélic.	D.2,9X5
111		5401319	Skalaplatte	Plaque gradué	
112		0320610	Schraube	Vis M 6X10 ZN UNI 5931	M6X10
113		5124029	Excenter	Excentrique	
114	2045204	7130535	Werkstückanschlag	Butée	
115		0401001	Schraube	Vis	M10X40 ZN UNI 5732
116		5138040	Stahlbasisplatte mit 90°-Winkeln	PIASTRA BASE ANGOLI 90°	
117		0320816	Schraube	Vis	M 8X16
118		0120208	Scheibe	Rondelle	
119		0150701	Stift	Bouchon avec encoche	6X14 S80
121		0101405	Mutter	Écrou	M 5 UNI 7474 ZN BASSO
122		0080261	Federscheibe	Rondelle ressort	D.5 X 10 X 0,5
123		0063042	Buchse	Douille	5x8x16
124		7130673	eingeschlossen in Kode 7130680	(incluso nel cod./eingeschlossen in Kode/compris dans le code: 7130680)	
125		0400520	Schraube	Vis	M 5 x 35 ZN
127		0410813	Madenschraube	Vis sans tête	M6X25 UNI 5923
128		0100106	Mutter	Écrou	M 6 UNI 5588 ZN
130		5133637	Winkliger Kunststofffuß	PIEDINO ANGOLARE IN PLASTICA	
131		5181004	Gummi-Kabelschutz	Protection caoutchouc	